

# СИМПОЗИУМ

## Секция 1.2

- Председатель *Токарь Ольга Владимировна*, доцент кафедры редакционно-издательских технологий, доцент, кандидат технических наук
- Секретарь *Лабоха Евгения Константиновна*, аспирант, магистр филологических наук

УДК 655.26:655.533:769.2] (476)

В. И. Акуленок, студ. 2 курса ф-та ПиМ  
(БГТУ, г. Минск)

### **ИСКУССТВО ОФОРМЛЕНИЯ БЕЛОРУССКОЙ КНИГИ (1945–1991 ГГ.)**

Искусство книги Беларуси в XX в. по мнению исследователей, обогатилось яркими тенденциями и направлениями. В своем развитии оно отталкивалось от традиций первопечатных книг Франциска Скорины. В конце XX в. обратилось к переосмыслению творческих экспериментов 1920–1930-х гг. [Борозна 1, с. 30].

Процесс оформления печатного издания проходит в несколько этапов. Первый этап — издательский, в пределах которого издательство определяет общий замысел оформления — разрабатывает идею издания. Второй этап — художественный, когда на основе издательского замысла художник уточняет принципы организации данного издания, убранство, характер внешнего оформления и выполняет макет издания, оригиналы иллюстраций, внешнего оформления и т. д. Третий этап — производственный, когда рукопись и оригиналы художника превращаются в издание в результате полиграфических процессов.

«Если взять все элементы книги, составляющие как бы оркестр разных инструментов, то мы увидим, что каждый элемент книги имеет свой голос, свою задачу... Части книги, ее отдельные страницы... по-разному говорят о главной теме» [Фаворский, с.44, 51].

«Разнообразие графических манер и средств эмоционально образной трактовки текста — от сдержанного лиризма до острого

гротеска — характерно для творчества белорусских художников, выступавших в области иллюстрации в 1950–90-х гг. Среди художников, работающих в этот период не только над иллюстрацией, но и над другими элементами оформления — обложками, книжными украшениями и т. д., выделяются, Л. Я. Прагин, А. К. Сапетко, Е. Н. Тарас» — [Фаворский, с. 58], а также И. Давидович, А. Волков, Н. Т. Гутиев, Р. Витковский.

В первое послевоенное десятилетие происходил процесс обновления художественного языка, поиск нетрадиционных средств изображения действительности. У большинства молодых художников формировалось свое понимание книжного оформления, развивался собственный стиль и манера изображения. В конце 1950-ых как художница начала свою творческую карьеру А. Последович. Ее произведения контрастно противостоят предыдущим традиция создания иллюстраций, которая предусматривала ее тональную разработку. Именно с нее началась цветная литография в Беларуси.



А. Последович. «Адмирал Ушаков»

Наиболее существенные изменения в книжной графике Беларуси произошли в середине 1960-х гг. К этому времени был создан Государственный комитет Совета Министров БССР по печати. Важным событием для развития также стало открытие при Белорусском государственном театральном-художественном институте графического отделения, его эстампной мастерской. Первый выпуск графистов БГТХИ 1959 г. играл важную роль в становлении новых тенденций в белорусской книжной графике 1960-х гг. Символично, что первый выпуск единственной на то время в БССР высшей художественной учебной учреждения, ее

графического отделения, был исключительно книжным, и это задало быстрые темпы развитию книжного искусства республики [Борозна 2, с. 26–27].

Мотивы народных раскрасок, вышиванок, орнаментов декоративно и гармонично вошли в художественную структуру книжных изданий для детей. Белорусские художники стремились выявить позитивные психологические черты характера белорусов, жизнеутверждающую силу народа, которая через столетия прижилась в сказках, присказках, обрядах и песнях.

Оформление книжной поэзии становится визитной карточкой белорусской книжной графики 1970-х годов. Художники того времени работали над оформлением не только белорусских и русских поэтов и прозаиков, но и зарубежных писателей. Известны примеры сотрудничества художника-иллюстратора и автора общего художественного оформления издания — это поэма Я. Купалы «Яна і Я». Автором иллюстраций является Георгий Поплавский, а автором макета и внешнего оформления — Николай Козлов. Нестандартный, вытянутый формат издания и оригинальная фальцовка листов позволили близким к квадрату иллюстрации Г. Поплавского сделанные в качестве разворотных иллюстраций, которые сопровождают текст, создают соответствующий содержанию настрой.

В 1970-е гг. люди все больше стали интересоваться художественной литературой, наибольшее внимание уделялось романам старых мастеров и переводам. 1970-е — это время переосмысления опыта предыдущего десятилетия в сфере книжного искусства. Использовался новый метод гравюры на пластике, его использовал А. Кашкуревич при оформлении «Бандароўны».



Н. Козлов. «Приключения Алисы в стране чудес»

В 1984 г. А. Кашкуревич вернулся к технике рисования пером в иллюстрация к «Поэмы» П. Бителя. Как и в «Песні пра зубра», в этой работе художник строит иллюстрационный ряд, опираясь на классические каноны оформления исторической литературы, через иллюстрирование с высокой степенью соответствия атрибутики данного промежутка времени. Раньше в его полосных иллюстрациях обязательно присутствовала особа самого героя, то в этой работе и детали атрибутики выступают в качестве самостоятельных полноценных иллюстраций, а не только как шмуцтитилы и концовки [Борозна 3, с.127–128].



А. Кашкуревич «Поэмы» «Песня пра зубра»

Используется смешенная техника для много- и одноцветной печати, повышается уровень проектировки макетов книжного издания. Особенности оформления современной книги, связано с развитием полиграфических технологий, гравюры понемногу стали вытеснять.

В 1982 г. для издательства «Юность» Арлен Кашкуревич оформил повесть П. Бровки «Донька-Даниэль». В его оформлении можно заметить осознанное стремление к взаимодействию средств графики и типографики. В то время как иллюстрации к первым главам книги несут условный характер, который создает общую эмоциональную атмосферу произведения, главы «Донька-кавалер», «Донька отошел...».

Кашкуревич создает острый психологический портрет главного героя. Признанием высокого уровня белорусского книжного искусства стала высшая награда Всесоюзного конкурса «Искусство книги» за высокие достижения графического искусства и полиграфического исполнения 1989 г. — Диплом имени Ивана Федорова, за оформление юбилейного издания «Францыск Скарына — беларускі гуманіст, асветнік, першадрукар» [Борозна 2, с. 66, 68].



«Донька-Даниэль»

Можно сказать, что художники послевоенного периода стали творчески переосмысливать традиции белорусской народной культуры. Сохраняя верность тем традициям гражданственности, бескомпромиссной правдивости, напряженной эмоциональной энергии, которые им всем заповедал «суровый стиль», ведущие мастера этих лет — каждый по-своему — шли к новым образным находкам и духовным глубинам [Каменский, с. 220–221]

В период с 1945 по 1991 гг. белорусские художники книг создали книжное графическое искусство, которое вобрало лучшие черты своего времени и особенности творческих манер. Была сформирована современная национальная школа книжной графики, которая стала важным фактором перенимания традиций в национальную культуру, эффективной формой эстетичного воспитания и культурного обмена. Иллюстрация играла не менее важную роль, чем сам текст.

Наблюдалась декоративная тенденция, которая сочетала повышенную активность цвета и геометризм линий и форм со стремлением графической целостности изображения. Другое направление тяготеет к народному искусству. Анализ детских книг позволяет сказать, что основное внимание уделялось поискам средств выразительности, позволяющее отобразить общее настроение литературного произведения. Но и не забывали о традиционной сюжетно-тематической линии иллюстраций, которая преимущественно проявлялась в работах старшего поколения. Развитие этих тенденций определило характер художественного оформления белорусской книги в последующие годы.

## ЛИТЕРАТУРА

БКГ — Беларуская кніжная графіка [Альбом] / Аўт.-склад. М. І. Ганчароў. Мінск: Беларусь, 1987. — 223 с.

Борозна, І — Баразна, М. Р. Мастацтва кнігі Беларусі ХХ стагоддзя / М. Р. Баразна. — Мінск: Беларусь, 2007. — 239 с.

Борозна 2 — Баразна, М. Р. Беларуская кніжная графіка 1960–1990-ых гадоў / М. Р. Баразна; Маст. Баразна, М. Р. — Мінск: БелЭН, 2001. — 208 с.: іл.

Каменский — Каменский, А. А. Романтический монтаж / А. А. Каменский. — М.: Сов. художник, 1989. — 334с.: ил.

Сидоров — Сидоров, А. А. Искусство книги / А. А. Сидоров. — М.: Дом печати, 1922. — 100 с.

Фаворский — Фаворский, В. А. Рассказы художника-гравера / В. А. Фаворский. — М.: Детгиз, 1965. — 106 с.

УДК 81'374

К. В. Багдановіч, студ. 2 курса ф-та ПіМ  
Навук. кір. У. І. Куліковіч, заг. каф. РВТ,  
(БДТУ, Мінск)

### НАЗВЫ АСОБ ПА РЫСАХ ХАРАКТАРУ І ПАВОДЗІНАХ Ё СЛОЎНІКУ ЯНКІ СТАНКЕВІЧА

**Уводзіны.** Вялікалітоўска-расійскі слоўнік Я. Станкевіча (больш за 60 тысяч артыкулаў), быў апрацаваны і выдадзены пасля смерці аўтара яго сынам Ю. Станкевічам у Нью-Ёрку ў 1990 г. [1]. Выданне спалучае ў сабе рысы перакладнога і тлумачальнага слоўнікаў, прынцып пабудовы якога — гнездавы. Асноўная мэталексікаграфічнай працы — пазнаёміць шырокія колы беларусаў з багаццем беларускай нацыянальнай мовы, да якога, безумоўна, належаць і асабовыя назоўнікі, якія, паводле прызнання мовазнаўцаў, займаюць адно з цэнтральных месцаў у лексічнай сістэме мовы. Яны не толькі называюць асобу па нейкай прыкмеце, але і адлюстроўваюць розныя накірункі паводзін і быцця чалавека, дакладна і глыбока раскрываюць нацыянальныя, сацыяльна-палітычныя і бытавыя паняцці і ўяўленні народа [2].

Задача артыкула — метадам суцэльнай выбаркі выявіць і прадставіць усе асабовыя назоўнікі, змешчаныя ў слоўніку